



— DOMAINE DE LA —
DRAGONNIÈRE
CAMPING CLUB **** VILLAGE VACANCES

RD 612 (ex R.N 112) - 34450 Vias sur Mer - France
Tél France : 08 926 95 926 (0,34 €/minute)
Tél International : 00 33(0)4 67 01 03 10
Fax : 00 33(0)4 67 21 73 39
E-mail : contact@dragonniere.com



CONTRAT DE RESERVATION - BOOKING FORM 2012

NOM / Surname : _____
PRENOM / First Name : _____
ADRESSE / Address : _____
VILLE / Town : _____
CODE POSTAL / Post Code : _____ PAYS / Country : _____
TEL / Phone : _____
Portable / Mob phone : _____
Date Naissance / Birth Day : _____
E-mail : _____

N° de votre carte (Card) Privilège Sunélia : _____
Avez-vous déjà séjourné chez nous ? / Have you stayed with us before ? oui / yes non / no
Si non, comment nous avez-vous connu ? / If not, how do you know us ? _____

1 Véhicule inclus - 1 Car included

Numéro d'immatriculation - Car NR _____
Marque - Type _____
Modèle - Model / Couleur - Color _____ / _____

SUPPLÉMENTAIRE / EXTRA
5,90 € / jour - véhicule sur parking extérieur
Day - on outdoor parking

_____ / _____

EMPLACEMENT : GRAND CONFORT • PITCH

Jour Arrivée - Départ libre / Day of arrival - Departure free: de 12h à 12h.

Du / From : _____ / _____ / 2012 - au / until : _____ / _____ / 2012

+ + 1 à 3 pers. : _____
ou/or + + 1 à 3 pers. : _____
ou/or + + 1 à 3 pers. : _____

Supplément / Extra
 de 4 à 6 pers : _____
 4,00 € : Réfrigérateur / jour - Fridge / day
 _____ x 5,90 € / Jour - day

HEBERGEMENT • ACCOMMODATION

BASSE SAISON du 30/03 au 22/06
ou du 02/09 au 16/09/2012

Jour d'arrivée et de départ LIBRE (MINIMUM 2 NUITS)
Day of arrival and departure FREE (MINIMUM 2 NIGHTS)

Du/From : _____ / _____ / 2012 entre 16h et 19h - Au/until : _____ / _____ / 2012 entre 9h et 11h

HAUTE SAISON du 22/06 au 02/09/2012

* Jour d'arrivée et de départ MERCREDI / VENDREDI / SAMEDI et DIMANCHE (MINIMUM 7 NUITS)
* Day of arrival and departure WEDNESDAY / FRIDAY / SATURDAY and SUNDAY (MINIMUM 7 NIGHTS)

Du/From : _____ / _____ / 2012 entre 17h et 20h - Au/until : _____ / _____ / 2012 entre 8h et 10h

* Du mercredi au mercredi / Wednesday to wednesday Du samedi au samedi / Saturday to saturday
 Du vendredi au vendredi / Friday to friday Du dimanche au dimanche / Sunday to sunday

Arrivée / Départ : SAMEDI Arrival / Departure : Saturday

- LANKA Loft 2/4 p.*
- LANKA Loft Clim. 2/4 p.
- LANKA Loft 7/8 p.*
- LANKA Nature 4/7 p.*
- LANKA Trendy 4/7 p.*
- CABANON 4/6 p.
- COTTAGE Initial 4/6 p.*
- COTTAGE Life 2/4 p.
- SUNLODGE Prestige 2/3 p.
- COTTAGE Grand Family 6 p.
- VIP KEY WEST 4/5 p.
- VIP KEY WEST 6/7 p.
- VIP TAOS 4/5 p.
- VIP TAOS 6/7 p.

Arrivée / Départ : DIMANCHE Arrival / Departure : Sunday

- LANKA Studio 2/4 p.*
- LANKA Gémeau 5/7 p.*
- LANKA Charme 6/8 p.*
- LANKA Villa 8/10 p.
- COTTAGE Confort 4/6 p.*
- COTTAGE Family 6 p.*

Arrivée / Départ : VENDREDI Arrival / Departure : Friday

- COTTAGE Prestige 4/6 p.
- COTTAGE Prestige 6 p.

* : Hébergements disponibles aussi en mercredi / mercredi - Accommodation available also Wednesday / Wednesday

SUPPLEMENTS • EXTRA

- 56,00 €** : Climatisation mobile / sem.
Mobile air conditioning / week
- 49,00 €** : TV / semaine - TV / week
- 20,00 €** : Visiteur / jour - visitor / day
- 3,00 €** : Coffre-fort / jour - Safe / day
- 5,90 €** : Tente / jour : Uniquement pour les cottages
Tent / day : Only for the cottages.

- 4,50 €** : KIT Bébé (lit, chaise haute, baignoire) / nuit
Baby kit (bed, highchair, bath) / night
- 1,50 €** : lit / nuit - bed / night
- 1,50 €** : chaise haute / nuit - highchair / night
- 1,50 €** : baignoire / nuit - bath / night

5,90 € jour / day
1 seul par emplacement
Only 1 dog per site
Les chiens de 1^{er} et 2^{ème} catégorie sont interdits.
Dogs 1st and 2nd category are prohibited
Le carnet de vaccination à jour vous sera demandé à l'arrivée.
The vaccination boock will be updated upon arrival.

Race :

N° Tatouage - Tatoo :

Date du dernier vaccin contre la rage - Date of last vaccination against rabies : / /

Seules les personnes inscrites ci-dessous seront autorisées à occuper le logement ou l'emplacement qui leur sera alloué.
Only those people listed below will be allowed to occupy the pitch or accommodation allocated.

Liste des personnes accompagnant, enfants et bébés inclus (obligatoire) • List Persons accompanying, children and baby included (obligatory)

NOM / Surname	PRENOM / First Name	Date de Naissance / Birthday
1/		
2/		
3/		
4/		
5/		
6/		
7/		
8/		
9/		
10/		

SEJOUR A LA CARTE • A LA CARTE HOLIDAYS

- 1 / Je souhaite une Formule **HÔTELIÈRE** :
- A / Kit linge + Ménage de fin de séjour + Cadeau de Bienvenue : 28,50 € / pers
Linen kit + End of stay cleaning + Welcome Gift
- Nombre lit(s) double(s) / Number double bed :
- B / Kit linge (draps + serviette) - Linen kit (sheets + towel) : 12,50 € / pers
- Nombre lit(s) simple(s) / Number single bed :
- C / Ménage de fin de séjour - End of stay cleaning : de 70,00 € à 95,00 €
(Voir conditions de vente - See booking conditions)

- 3 / Je souhaite une Formule **RESTAURATION** :
- Tout le séjour / All stay du / from / / 2012 au / to / / 2012
- Forfait 1/2 Pension / Half Board Forfait Pension Complète / Full board Forfait Diner
- Nbre adultes / adults : Nbre enfants / children : 5 - 10 ans / years Nbre enfants / children : 0 - 4 ans / years

ARRHES : 30 % du séjour option(s) réservée(s) sur ce contrat incluse(s) :
PREPAYMENT : 30 % of the stay extra(s) booked on this contract included :

Je possède la : Carte Sunêlia
I have my Sunêlia Card.

N°

30 % du séjour : €

Frais de réservation : Offert
Booking fees : Free

Assurance annulation
(Facultative) 19,50 € : €

Cancellation insurance

TOTAL : €

Je désire acheter : la Carte Sunêlia.
I want to buy the Sunêlia Card.

30 % du séjour : €

Carte Sunêlia / Sunêlia Card 35,00 €

Assurance annulation
(Facultative) 19,50 € : €

Cancellation insurance

TOTAL : €

Sans Carte Sunêlia.
Without Card Sunêlia.

30 % du séjour : €

Frais de réservation 30,00 €

Booking fees

Assurance annulation
(Facultative) 19,50 € : €

Cancellation insurance

TOTAL : €

à joindre au contrat. *join to this contract.*

à joindre au contrat. *join to this contract.*

à joindre au contrat. *join to this contract.*

FR / Paiement du solde du séjour au plus tard 6 semaines avant la date d'arrivée. Si réservation moins de 6 semaines avant la date d'arrivée, l'intégralité du prix est payable à la réservation par carte bancaire.
GB / The rest of your rent has to be paid 6 weeks before your arrival date. If you reserve less than 6 weeks before your stay, the total must be paid at the reservation time by credit card.

Nombre de chèques de 10€ / Nombre de chèques de 20€ Total :

CB : _ / _ / _ / _ . _ / _ / _ / _ . _ / _ / _ / _ Crypto : _ / _ / _ Exp : _ / _ / _

CHEQUE : N° de €

Virement Bancaire / Bankers's draft : merci de nous contacter / thank you for contacting us

DATE / / 2012

Lu et approuvé, bon pour accord,
Signature

Je déclare avoir pris connaissance des conditions de réservation spécifiées dans ce document.
I have taken note of the tems of the booking conditions specified in this document.

CONDITIONS DE RESERVATION AU SUNËLIA DOMAINE DE LA DRAGONNIERE

◆ **LA RÉSERVATION** ne devient effective qu'avec notre accord (sous réserve de disponibilité) et après réception d'un versement de 30% du montant du séjour à titre d'arrhes + 30€ de frais de dossier + l'assurance annulation (facultative). Aucune réservation ne peut être garantie pour un numéro d'emplacement ou de location précis. Toute réservation est nominative et ne peut, en aucun cas, être cédée ou sous louée. Seules les personnes inscrites sont autorisées à occuper l'hébergement ou l'emplacement qui leur est alloué.

La réservation peut être annulée si non-conformité à l'arrivée. Ne pas dépasser la capacité maximum de la location choisie (enfant ou bébé inclus). Les mineurs non accompagnés de leurs parents ne peuvent être admis.

Toute personne, en dehors de ces personnes inscrites, sera considérée comme un visiteur. L'enregistrement de ce visiteur se fait à l'accueil en présence du visité. Il devra laisser une pièce d'identité jusqu'à son départ, remplir des formalités de police, porter un bracelet et s'acquitter du tarif en vigueur : 5.90€/jour sans l'accès aux piscines, 20€/jour avec l'accès aux piscines (enfant 0-5 ans gratuit).

◆ **LE SOLDE DU SÉJOUR** est à régler 6 semaines avant la date d'arrivée. Aucune déduction ne sera consentie en cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé. En cas d'arrivée retardée vous devez nous en aviser par écrit, dans le cas contraire l'emplacement ou la location sera alors attribuée à un autre client dès le lendemain 12h sans qu'aucun remboursement ne puisse être demandé.

◆ **LA CAUTION** emplacements : 30€, ou caution location : 300€ (205 € location + 95 € ménage), sera demandée à votre arrivée et restituée le jour du départ après inventaire final déduction faite, le cas échéant, d'éventuelles dégradations. Tout matériel manquant ou détérioré devra être remplacé.

(N.B. L'utilisation de draps est obligatoire dans les locations.) En fin de séjour l'hébergement doit être restitué en parfait état.

◆ **LE MÉNAGE DE FIN DE SÉJOUR** est à faire soi-même ou à payer suivant le barème suivant ; 70€ : studio-loft 2/4, 80€ : initial-confort-nature-trendy-gémeau-VIP 4/5 - prestige 4/6 - family-grandfamily-life, 95€ : charme-loft 7/8 - villa - prestige 6 - VIP 6/7. Le ménage de fin de séjour payant n'inclut pas : le nettoyage de la cuisine, de la vaisselle, le coup de balai sur le sol et de jeter les poubelles aux containers du camping.

◆ **ARRIVÉE / DÉPART** : Camping ouvert du 30/03 au 16/09/2012.

Réception ouverte 7/7 en juillet/août : En semaine 9h-13h / 14h-19h et le WEEK-END 7h-20h non stop.

Réception ouverte 7/7 hors juillet/août : 9h-13h / 14h-19h WEEK-END inclus.

Arrivée : haute saison (17h à 20h), basse saison (16h à 19h)

Départ : haute saison (7h à 10h), basse saison (9h à 11h)

◆ **L'OFFRE SOLEIL SUNËLIA** pour tout séjour d'une durée minimum de 7 nuits en hébergement, décomptées du jour d'arrivée, à la veille du départ. Si vous avez moins de 3 jours de soleil (*) durant votre séjour, vous recevrez un chèque de 100€. Si vous n'avez aucun jour de soleil (*) durant votre séjour, vous recevrez un chèque de 200€. L'offre SOLEIL SUNËLIA est offerte pour toute réservation effectuée 3 jours au minimum avant la date d'arrivée : de 7 nuits ou plus, en hébergement, d'avril à septembre. L'offre SOLEIL SUNËLIA, vous en profitez automatiquement : si votre séjour répond aux conditions de l'offre, vous recevrez alors automatiquement, chez vous, 100€ ou 200€ selon le cas.

(*) Le déclenchement de l'offre est subordonné à un ensoleillement direct de moins de 2h par jour entre 10h et 18h calculé par l'indice METNEXT Sun Index ® qui indique la durée d'ensoleillement pour chaque site SunËlia et chaque jour. La durée d'ensoleillement est définie comme la durée pendant laquelle le rayonnement solaire est d'une intensité suffisante ($\geq 120W/m^2$) pour produire des ombres distinctes (source : Météo-France). L'indice est calculé par METNEXT (filiale de Météo France) à partir de données provenant du satellite Météosat 2.

◆ **L'UTILISATION DE TRANSATS ET GAZEBOS** au bord des piscines est réservée aux adultes (18 ans et +). La Dragonnière n'accepte pas qu'un client réserve son transat ou gazebo à l'aide de serviettes. Si celui-ci reste vide trop longtemps, notre personnel de sécurité se réserve le droit de récupérer les serviettes afin de libérer la place pour un autre client.

◆ Aucune installation ni **TENTE ENFANT SUPPLÉMENTAIRE** ne sont acceptées à côté des locations (sauf cottage à condition de ne pas dépasser la capacité maximum de celui-ci : 5.90€/jour).

◆ **UNE ANNULATION** de séjour, pour être recevable, doit être notifiée par lettre recommandée avec AR et accompagnée de justificatifs précis et incontestables, au plus tard trois jours après l'évènement entraînant l'annulation.

- Pour une annulation signalée plus de 30 jours avant d'arriver : les sommes déjà versées vous seront remboursées déduction faite des frais d'annulation 50€/emplacement ou 100€/location et des 30€ de frais de dossier.

- Pour une annulation signalée moins de 30 jours avant d'arriver : les sommes déjà versées seront remboursées déduction faite des arrhes (soit 30% du séjour) et des 30€ de frais de dossier.

- Pour une annulation signalée moins de 7 jours avant d'arriver : la totalité du séjour est conservée.

- En cas d'annulation pour décès ou hospitalisation d'un membre proche de la famille : père, mère, enfant, dans ce cas les sommes déjà versées vous seront remboursées déduction faite : des frais d'annulation 50€/emplacement ou 100€/location et des 30€ de frais de dossier.

- Si vous avez souscrit à l'assurance annulation, cela vous permet d'obtenir le remboursement des sommes déjà versées en cas d'annulation de votre séjour ou de départ anticipé pour les événements exceptionnels suivants : Décès, accident corporel grave de vous-même ou de votre conjoint, vos ascendants, descendants, frères et sœurs. Licenciement économique de vous-même ou de votre conjoint, déménagement suite à une mutation professionnelle, dommage atteignant votre résidence principale suite à un incendie, un dégât des eaux, une dégradation immobilière consécutive à un vol ou un vandalisme, une tempête ou une catastrophe naturelle. Les frais de dossier et d'assurance annulation ne sont en aucun cas remboursés.

◆ **Le règlement intérieur** (disponible dans le livret d'accueil et sur simple demande) doit être respecté par tous les clients sous peine d'expulsion immédiate sans autre formalité et sans aucun remboursement.

◆ **Il appartient au client de s'assurer.** Le camping décline toute responsabilité en cas de vol, incendie, intempérie, dégradation de biens ou de véhicules.... Ainsi qu'en cas d'accident relevant de la responsabilité civile du client ou d'un autre client.

◆ **Les animaux domestiques** sont acceptés avec supplément de prix. Leur propriétaire devra présenter à son arrivée le carnet de vaccination à jour. Le vaccin contre la rage est obligatoire. Ils devront être tenus en laisse et les propriétaires sont tenus d'éliminer les salissures qu'ils occasionnent. Les chiens de 1ère et 2ème catégorie sont interdits.

◆ **Le bracelet** (à usage unique) permet d'assurer la sécurité de nos clients et d'éviter l'intrusion de personnes extérieures. Ce bracelet vous sera remis à votre arrivée et devra être porté tout au long du séjour.

◆ **Pour la baignade seuls sont autorisés** : les slips et boxers de bain, bikini et maillot une pièce, en opposition à tout autre vêtement.

◆ **En cas de force majeure**, il se peut que La Dragonnière se voit empêchée d'honorer ses engagements, dans ce cas elle se réserve le droit d'annuler les réservations correspondantes, le remboursement intégral des sommes versées aura lieu, excluant toute autre prétention.

BOOKING TERMS AND CONDITIONS - SUNELIA DOMAINE DE LA DRAGONNIÈRE

◆ **THE RESERVATION** becomes valid after confirmation from the reservation department. To guarantee your booking, a deposit of 30% of the final amount, €30 booking fee and the cancellation insurance fees (are required). Reservations cannot be guaranteed with a specific pitch or accommodation number. All reservations are nominative and cannot be sublet. Only the guests registered are authorized to occupy the accommodation or the camping space. The reservation can be cancelled if the conditions above are not fulfilled. Do not exceed the number of persons authorised in the accommodation (children and babies included). Children under 18 years old not accompanied by their parents cannot be admitted.

Everyone who is not registered as a guest is considered as a visitor. Visitors must be registered at the reception and be accompanied by the guest. Visitors must leave an ID, fill the registration form, wear the wristband and must pay €5.90/day and €20/day with swimming pool access (Free for children 0-5 years old).

◆ **THE FINAL BALANCE** must be paid in full 6 weeks before the arrival date. There will not be any reduction for late arrival or early departure. Should your arrival be delayed, you must notify us in writing or by phone if not the pitch or accommodation will be available to others from the next day, 12 o'clock (midday) with no right of refund.

◆ **DEPOSIT** for camping space: €30 and for accommodation: €300 (€205 rental + €95 cleaning), will be required on arrival and will be refunded the day of departure after the final inventory inspection. Any missing or destroyed articles must be paid for. The accommodation must be left in perfect condition. The use of bed sheets is compulsory.

◆ **THE END OF STAY CLEANING:** must be done by you or you can pay for the service; €70: studio, loft 2/4 - €80: initial, confort, nature, trendy, gémeau, VIP 4/5, prestige 4/6, family, grand family, life - €95: charme, loft 7/8, prestige 6, VIP 6/7, Villa. The end of stay cleaning does not included: sweeping of the floor, washing the kitchen and tableware and taking bin bags to the waste yard.

◆ **ARRIVAL/DEPARTURE:** Camping opens from the 30/03 until 16/09/2012.

The reception is open 7/7 in July and August.

During the week : 9AM-1PM / 2PM-7PM and during the week-end: 7AM-8PM non stop.

The reception is open 7/7 outside July and August 9AM-1PM and 2PM-7PM, week-end included.

Arrival: high season (5PM until 8PM), low season (4PM until 7PM).

Departure: high season (7AM until 10AM), low season (9AM until 11AM).

◆ **THE SUNELIA SUNSHINE GARANTÉE** is offered to everyone who stays a minimum of 7 nights in our accommodations, up to the eve of departure, but excluding the day of arrival.

If you have less than 3 days of sunshine (*) during your stay, you will receive back €100. If you have no sunshine days (*) during your stay, you will receive back €200.

The SUNELIA SUNshine offer is available for all bookings made a minimum of 3 days before arrival and must be for 7 nights or more, in an accommodation, from April to September.

You will automatically benefit from the SUNELIA SUNshine guarantee' OFFER only if your stay has matched the conditions of the offer: €100 or €200, depending on the sunshine conditions, will be sent directly to your home address.

A day without sunshine is defined as a day when there is less than 2 hours of sunshine between the hours of 10AM and 6PM. The calculation is made by METNEXT Sun index® which indicates the sunshine duration for each Sunélia site every day.

Duration of sunshine is defined as the time that solar radiation is of a sufficient intensity ($\geq 120 \text{ W / m}^2$) to cast distinct shadows (source: Météo-France). The index is calculated by METNEXT (subsidiary of Meteo France) using data recorded by Météosat 2 satellite.

◆ **DECKCHAIRS AND GAZEBOS** beside the aquatic pools are exclusively reserved for adults (18 years old and +). La Dragonnière does not permit guests to hold deckchairs and gazebos with towels. Security agents reserve the right to retrieve towels to free space for other guests.

◆ Installation and **EXTRA TENT FOR CHILDREN** are not allowed beside the accommodation. (These are only for cottages at a cost of €5.90/day and must not exceed the number of people authorized).

◆ **CANCELLATION**, to be accepted, must be sent by recorded delivery letter with acknowledgement of receipt and you must indicate a precise and incontestable justification for cancellation, within three days after the event leading to cancellation.

-For cancellation reported more than 30 days before arrival: the balance already paid will be refunded excluding €30 for booking fee and €50 for camping space or €100 for accommodation.

-For cancellation reported less than 30 days before arrival: the balance already paid will be refunded withholding deposit (30% of the total amount) and €30 booking fees.

-For cancellation reported less than -7 days before arrival: the full balance will not be refunded.

-In case of cancellation due to death or hospitalisation of a member of family (father, mother or children) the full balance will be refunded excluding €30 for booking fee and €50 camping space or €100 accommodation.

-If you have opted for cancellation insurance, you will receive the full refund in case of cancellation. In the event of an early departure for the following: death, serious physical accident of you or your spouse, parents and grandparents, offspring, brother or sister, you will be refunded accordingly. Economic redundancy of you, your spouse, and house moving following a change in your professional circumstances, damage to your principal property following a fire, natural disaster and robbery. The booking fees and the cancellation insurance will not be refunded.

◆ **THE TERMS AND CONDITIONS** can be found in the welcome-pack and must be respected by all; non-compliance will result in an immediate eviction without notice or refund.

◆ The **CAMP SITE OWNER/MANAGEMENT IS NOT RESPONSIBLE** for cases of theft, fire, extreme bad weather, damage to personal belongings or cars. Also in case of accidents related to civil responsibility, it is your responsibility to obtain insurance.

◆ **PETS** are accepted subject to a supplementary payment. Pet owners must present a valid up-to-date pet passport at arrival. Vaccination against rabies is compulsory before arrival. Please keep your pets on their leash and all pet droppings must be cleared up. Dogs of 1st of 2nd category are forbidden.

◆ **WRISTBANDS** assure security of guests and help avoid outsider'-intrusions. Wristbands will be given to you on arrival and must be worn until the end of your stay.

◆ **AT THE SWIMMING POOLS:** swimming trunks, swimming boxers, bikinis, or one piece bathing suits are required.

◆ **IN THE CASE OF FORCE MAJEURE**, La Dragonniere may not be able to honor its engagements, in this case La Dragonnière reserves the right to cancel bookings and give a full refund, without liability for any further claim.